

**Mitglied der Gemeinschaft der Europäischen Kulturinstitute EUNIC in Berlin**

[www.mzv.sk/siberlin](http://www.mzv.sk/siberlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin), [www.eunic-berlin.eu](http://www.eunic-berlin.eu)

## **JULI – AUGUST 2017**

**\* 26.6.-16.7.2017 Berlin, Eden Studios und Dock 11**

**b12 – zeitgenössisches Tanzfestival**

u.a. **4.-7.7.2017** ab 9.00 bis 13.00 Uhr Workshops mit dem slowakischen Tänzer und Choreographen **Milan Tomášik** (Anmeldung zum Tanzkurs: [www.b12.space](http://www.b12.space), kostenpflichtig)

Veranstaltet von b12; mit Unterstützung des Slowakischen Instituts in Berlin

Eden Studios, Breite Str. 43, 13187 Berlin, Dock 11, Kastanienallee 79, 10453 Berlin

[www.b12.space](http://www.b12.space)

**\*\*\*\*noch zu besichtigen:**

**\* bis 14.7.2017, Düsseldorf, Gerhart-Hauptmann-Haus**

**Ausstellung „Es lebe unsere gerechte Sache! Der Slowakische Nationalaufstand 1944“**

Kuratoren Dr. Petra Behrens, Dr. Adam Hudek und Dr. Katja Schlenker

*Der Slowakische Nationalaufstand beginnt am 29. August 1944 und ist einer der größten Aufstände gegen die nationalsozialistische Herrschaft in Europa. In den letzten Monaten des Zweiten Weltkriegs kommt es auf dem ganzen Kontinent zu einer Reihe von Erhebungen, die die deutsche Besatzungsmacht und die Kollaborationsregime bekämpfen. Der slowakische Aufstand wird in Übereinstimmung mit der Sowjetunion, den Vereinigten Staaten und Großbritannien geplant und mit deren Unterstützung durchgeführt. Er richtet sich gegen die autoritäre und extrem antisemitische slowakische Kollaborationsregierung. Die vereinigten Widerstandsgruppen, die den landesweiten bewaffneten Aufstand organisieren, setzen sich aus Demokraten, Kommunisten und Partisanen sowie aus Soldaten und Offizieren zusammen, die nicht bereit sind, an der Seite der Wehrmacht zu kämpfen. Die Erhebung wird Ende Oktober 1944 von den deutschen Truppen niedergeschlagen. Die slowakischen Partisanen kämpfen jedoch bis zur Befreiung im April 1945 weiter. Der Aufstand trägt wesentlich zur Veränderung des Bildes der Slowakei bei. Aus einem gehorsamen Vasallen der Deutschen wird ein anerkanntes Mitglied der Anti-Hitler-Koalition.*

Veranstaltet von der Stiftung Gerhart-Hauptmann-Haus / Deutsch-osteuropäisches Forum Düsseldorf.  
Autoren der Ausstellung: Gedenkstätte Deutscher Widerstand Berlin in Zusammenarbeit mit dem Historischen Institut der Slowakischen Akademie für Wissenschaften in Bratislava und Unterstützung der Botschaft der Slowakischen Republik und des Slowakischen Institut in Berlin

Stiftung Gerhart-Hauptmann-Haus / Deutsch-osteuropäisches Forum, Bismarckstr. 90, 40210 Düsseldorf

[www.g-h-h.de](http://www.g-h-h.de)

**\* bis 31.8.2017 Berlin, Botschaft der Slowakischen Republik**

**Ausstellung „KATARÍNA VAVROVÁ: Závislé srdce / Höriges Herz“**

Kuratorin: **PhDr. Danica Lovišková**

*Die Ausstellung von Katarína Vavrová, einer bedeutenden Vertreterin der Generation, die Anfang der 90er Jahre die slowakische bildende Szene betreten hat, präsentiert ihr außergewöhnliches künstlerisches Werk, das sich in den Intentionen eines poetisch-imaginativen Ausdrucks entfaltet. In ihren figuralen Bildern schafft Katarína Vavrová eine neue, aus vielen magischen Details und Komplexen zusammengesetzte Bildwirklichkeit.*

*Ihr bravouröses Wandern durch die Geschichte, Literatur, Kulturen und Zivilisationen überschneidet sich erlesen mit der Intimität der ganz privaten Erlebnisse, Gefühle und Vorstellungen.*

*KATARÍNA VAVROVÁ studierte nach dem Abschluss der Kunstgewerbefachschule in Bratislava (1983) an der Hochschule der Bildenden Künste in Bratislava (1984 - 1990), in der Abteilung Buchillustration bei Prof. A. Brunovský und K. Ondreička. 1989 absolvierte sie einen Studienaufenthalt an der Academia delle Belle Arti in Perugia (Italien). Seit 1993 realisierte sie mehr als 50 Einzelausstellungen und nahm an vielen Kollektivpräsentationen der bildenden Kunst zu Hause und im Ausland teil. Für ihre originellen Werke erhielt sie mehrere prestigeträchtige internationale Auszeichnungen: 1997 1. Preis - Toronto, Kanada; 2003 Prix - Silpakorn University, Thailand und Ehrenpreis - Ankara, Türkei; 2005 Grand Prix - Tokio, Japan; 2008 Ehrenpreis - Peking, China; Sonderpreis - Istanbul, Türkei; 2012 Hauptpreis - Guangzhou, China. Ihre Bilder sind in zahlreichen Kollektionen in der Slowakei und in der Welt vertreten.*

*Wir bitten um Terminabsprache der Besichtigung unter der Tel.-Nr. 030 88926293.*

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

[www.facebook.com/zu.berlin](http://www.facebook.com/zu.berlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin)

### **Dauerhafte Ausstellung von zeitgenössischer slowakischer Glaskunst in der Botschaft der Slowakischen Republik „VORSICHT ZERBRECHLICH!“ (Pozor SKlo!)**

*Das Hauptanliegen ist, im Gebäude der Botschaft der Slowakei in Berlin eine dauerhafte Glassammlung zu gründen, die sowohl künstlerisch als auch industriell für die Slowakei besondere Bedeutung hat. Die Auswahl konzentriert sich auf zwei Sphären slowakischen Glases - auf das Glasdesign, vertreten durch die übernational erfolgreiche und in der Slowakei einzige fungierende Glasfabrik mit repräsentativer Geschichte - die Firma RONA in Lednické Rovne. Atelierglass / Studioglas / Glasplastik sind durch ein breiteres Autoren- spektrum vertreten, das die Generations-, Auffassungs- und Stiländerungen illustriert.*

In Zusammenarbeit mit der Slowakischen Nationalgalerie Bratislava und dem Glaswerk Rona Lednické Rovne.

*Wir bitten um Terminabsprache der Besichtigung unter der Tel.-Nr. 030 88926293.*

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

[www.facebook.com/zu.berlin](http://www.facebook.com/zu.berlin), [www.facebook.com/institut.berlin](http://www.facebook.com/institut.berlin)

### **Andere Veranstaltungen mit Künstlern & Kunst aus der Slowakei, mit Bezug zu Slowakei und Veranstaltungen für Landsleute in Deutschland (Auswahl)**

#### **\* Stuttgart, Brauhaus Schönbuch**

Regelmäßige **Treffen der Slowaken und Tschechen** jeden 1. und 3. Montag im Monat

Brauhaus Schönbuch, Bolzstr. 10 / Ecke Stephanstr., 70173 Stuttgart

[www.hk-slowakei-stuttgart.de](http://www.hk-slowakei-stuttgart.de)

#### **\* bis 2.7.2017 um 16.00 Uhr Karlsruhe, Evangelische Stadtkirche am Marktplatz**

**„Reformation im östlichen Europa – Slowakei/Oberungarn“** – Eröffnung der Wanderausstellung des Deutschen Kulturforums östliches Europa zum Jahresthema 2017 „Mehr als Luther. Reformation im östlichen Europa“ auf der Station in Karlsruhe.

Evangelische Stadtkirche am Marktplatz, 76133 Karlsruhe

Weitere Stationen der Ausstellung in Deutschland: 7.9.-3.10.2017 Botschaft der Slowakischen Republik in Berlin und 24.-31.10.2017 Nikolaikirche Leipzig

[www.kulturforum.info/de/startseite-de/1006759-ausstellungen/reformationsausstellungen/slowakei-oberungarn](http://www.kulturforum.info/de/startseite-de/1006759-ausstellungen/reformationsausstellungen/slowakei-oberungarn)

#### **\* bis 10.9.2017 Lindlar, LVR-Freilichtmuseum**

##### **Ausstellung „MANTAKEN – Eine Ausstellung in 26 Buchstaben“**

Ausstellung über die Kultur und die Sprache der Karpatendeutschen aus der Gegend von Medzev / Metzenseife im Bodvatal in der östlichen Slowakei.

Ein Projekt des Vereins der Freunde und Förderer des Bergischen Freilichtmuseums Lindlar e.V. und der Auslandsgesellschaft Deutschland e.V. in Zusammenarbeit mit dem Städtepartnerschaftsverein Wuppertal – Košice, unter der Schirmherrschaft von Dr. h. c. Rudolf Schuster, ehem. Staatspräsident der Slowakei

LVR-Freilichtmuseum Lindlar, 51789 Lindlar

[www.freilichtmuseum-lindlar.lvr.de](http://www.freilichtmuseum-lindlar.lvr.de)

**\* bis 30.9.2017 Pirna & Děčín, Skulpturensommer**

Anlässlich des 150. Geburtstags von Käthe Kollwitz werden etwa 80 figurale Werke von 20 Bildhauern und Bildhauerinnen aus drei Ländern zu sehen sein, die zum Nachdenken über die Vielfalt des Menschseins in all seiner Größe, aber auch Verletzbarkeit, anregen sollen – u.a. Werke der slowakischen Bildhauerin **Emerita Pansowová**.

Bastionen Festung Sonnenstein, Schlosshof 2/4, 01796 Pirna & Rosengarten Schloss Děčín, Dlouhá jízda 1254, 405 01 Děčín 1

[www.sandstein.pirna.de/Sandstein-erleben/Skulpturensommer-Pirna/499/](http://www.sandstein.pirna.de/Sandstein-erleben/Skulpturensommer-Pirna/499/)

**\* bis 8.10.2017 Büdelsdorf, Kunstwerk Carlshütte**

Eine der größten Ausstellungen zeitgenössischer Kunst in Europa **Nordart** – u.a. Werke von dem slowakischen Künstler **Viktor Frešo**

Kunstwerk Carlshütte, Vorwerksallee, 24782 Büdelsdorf

[www.nordart.de](http://www.nordart.de), [www.kunstwerk-carlshuette.de](http://www.kunstwerk-carlshuette.de)

**\* bis 20.12.2017 Aachen, Fraunhofer-Institut für Lasertechnik ILT**

**Ausstellung „femto STELLAR“** u.a. mit den Werken von dem slowakischen Autor von Kinderbüchern **Marian Reguli**

Fraunhofer-Institut für Lasertechnik ILT, Steinbachstr. 15, 52074 Aachen

[www.ilt.fraunhofer.de](http://www.ilt.fraunhofer.de), [www.atelier-21.net](http://www.atelier-21.net)

